

Zeitschrift: Bulletin de l'Association suisse des électriciens
Herausgeber: Association suisse des électriciens
Band: 22 (1931)

Register: Table des matières 1931

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ASSOCIATION SUISSE DES ÉLECTRICIENS

BULLETIN

SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

Table des matières — Inhaltsverzeichnis

XXII^e Année — XXII. Jahrgang

1931



Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.G., Zurich

Table des matières 1931.

I. Articles principaux.

	<i>Auteur</i>	Page
<i>An die Leser des Bulletin</i>		1
<i>Bericht über die Diskussionsversammlung des SEV, Samstag, den 15. November 1930 in Olten</i>		1, 33
<i>Spannungsregulierung mit Transformatoren und unter Last schaltbaren Stufenschaltern</i>	W. Grob, Baden	2
<i>Schutzmassnahmen gegen zu hohe Berührungsspannung in Niederspannungsanlagen</i>	E. Besag, Baden-Baden	33, 328, 403
<i>La situation financière des entreprises suisses de production et de distribution d'énergie électrique</i>	O. Ganguillet, Zurich	18
<i>Starkstromfälle in Hausinstallationen</i>	Starkstrominspektorat, Zürich	20
<i>Die zukünftige Gestaltung der Energieverteilung in New York</i>	F. W. Aemmer, New York	44
<i>Die Ergebnisse der auf Ende 1929 abgeschlossenen Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz und Vergleich mit den Ergebnissen früherer Ausgaben der Statistik</i>	Starkstrominspektorat, Zürich	61
<i>Bericht über die Diskussionsversammlung für Fragen über Förderung der Elektrizitätsverwertung, Dienstag, den 14., und Mittwoch, den 15. Oktober 1930</i>		64, 99, 121, 150
<i>Die Zusammenarbeit der deutschen Elektrizitätswerke und der Elektroindustrie</i>	H. F. Müller, Berlin	65
<i>Die Werbearbeit der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern, in den letzten Jahren</i>	Tr. Heinzelmann, Bern	66
<i>L'Office d'Eclairagisme en Suisse, son organisation et son activité. Conférence de</i>	L. Mercanton, Territet	71
<i>Die Lichtreklame, ihre häufigsten Ausführungsformen und ihre Bedeutung für die Elektrizitätswerke</i>	J. Guanter, Zürich	99
<i>Die Technik der Heimbeleuchtung</i>	Hofstetter, Basel	102
<i>Elektrifizierte Wohnkolonien in Zürich</i>	W. Trüb, Zürich	121
<i>Die Propaganda der Konkurrenz</i>	Dietler, Schwanden	150
<i>Die symbolische Rechnung der Wechselstromtechnik und die ebene Vektorrechnung</i>	Max Landolt, Winterthur	85, 113
<i>Neue Kontakte elektrischer Apparate für grössere Stromstärken</i>	K. Kesl, Prag	105
<i>Die Synchronisierereinrichtung nach Sieber für Anschluss an Oelschalter ohne Verwendung von Spannungswandlern</i>	A. Palm, Frankfurt a. M., und S. Rump, Baden	133
<i>Das Problem der Fernmessung elektrischer Betriebsgrössen</i>	Fredy Ruegg, Zürich	137
<i>Analytische Auswertung empirischer Kurven</i>	Wolfgang Holzer, Berlin	147
<i>Aus Physik und Technik der Elektronenröhre</i>	F. Tank, Zürich	157
<i>Umfassende Erdungsanlage in einem 380/220-V-Verteilnetz</i>	Ch. Richard, Bern	166
<i>Rückblick über die Entwicklung des Elektromaschinenbaues in den letzten Jahren</i>	E. Dünner, Zürich	177, 410
<i>Neue graphische Methode für die Berechnung des Skineffekts im Nutenkupfer</i>	P. Waldvogel, Zürich	192
<i>Aufbau und Berechnung der Motor-Isolatoren (Vollkern-Isolatoren)</i>	Motor-Columbus, Baden	201
<i>Korona-Verlustmessungen an der 150-kV-Uebertragungsleitung Innertkirchen—Mühleberg</i>	Materialprüfanstalt des SEV, Zürich (P. Müller)	210
<i>Einfluss von Korona-Erscheinungen auf Freileitungsdrähte</i>	v. Zeerleder, Neuhausen	215
<i>Zur Frage der Prüfung der elektrischen Kochgeräte</i>	Paul Seehaus, Schwanden	225, 260
<i>Ueber den Parallelbetrieb von Drehstrom-Transformatoren</i>	E. Maurer, Innertkirchen	239, 270
<i>Pressgas als Isolation in Hochspannungsapparaten</i>	A. A. Bölsterli, New Haven (U.S.A.)	245
<i>Die konstruktive Entwicklung des Expansionsschalters</i>	Fritz Kesselring, Berlin	254
<i>Ueber die Umbildung einer Wanderwelle beim Auflaufen auf einer Transformatorwicklung</i>	W. Krug, Dresden	277
<i>Das Elektrizitätswerk Thorenberg von 1885 bis 1931</i>	H. Müller, Emmenbrücke	288
<i>Die Beschleunigung der Oelschaltertraverse durch elektrodynamische Druckkräfte</i>	Karl Kesl, Prag	295
<i>Die Trapez-Halbabspannung für Höchstspannungsleitungen der Bernischen Kraftwerke A.-G. Bern</i>	Bernische Kraftwerke, Bern	309
<i>Influence de la forme de la tension de rupture sur le travail des disjoncteurs</i>	J. Kopeliowitch, Baden	312
<i>Die Elektrizität an der XV. Schweizer Mustermesse in Basel</i>	(M. Baumann), Generalsekretariat des SEV und VSE, Zürich	317
<i>Fernsteuerungs- und Rückmeldeanlage unter Benützung des Staatstelephones, System Gjeller A.-G. Bern, für die Freiluftstation Bickigen der Bernischen Kraftwerke A.-G.</i>	Bernische Kraftwerke A.-G., Bern	333
<i>Berechnung des Spannungsverlustes unter Berücksichtigung der Selbstinduktion der Leitung</i>	W. Keller, St. Imier	337, 403
<i>De la recherche dans l'industrie de l'énergie</i>	C. F. Hirschfeld, USA	395
<i>Ueber die Grundlagen der Staubsaugerbeurteilung</i>	J. Heuberger, Stockholm	401, 653
<i>Les phénomènes de surtension par temps d'orage dans les réseaux aériens. Etat actuel de leur étude en Suisse</i>	Dr. K. Berger, Zürich	421
<i>Die Beteiligung des VSE an der Ersten Schweizerischen Ausstellung für Gesundheitspflege und Sport (Hyspa)</i>	T. Heinzelmann, Bern	437

	<i>Auteur</i>	Page
<i>Wirtschaftliche Angaben über den Verbrauch elektrischer Energie in den schweizerischen Haushaltungen im Jahre 1930</i>	Sekretariat des VSE, Zürich ...	440, 453, 544
<i>Das Vorkommen der verschiedenen Niederspannungen in der Schweiz</i> ...	Starkstrominspektorat, Zürich ...	445
<i>Entwicklungstendenzen im modernen Elektrizitäts-Zählerbau</i>	W. Janicki, Zug ...	448
<i>A propos de l'essai de choc des isolateurs</i>	J. Kopeliowitch, Baden ...	461
<i>Energiewirtschaft und Recht in der Schweiz</i>	E. Fehr, Zürich ...	485
<i>Kritische Bemerkungen zur Bewertungsprüfung von Staubsaugapparaten Der Grosskondensator zu Phasenschiebungszwecken und seine Anwendung in Hochspannungsnetzen</i>	A. Velisek, Wien ...	495, 653
<i>De l'influence perturbatrice des installations électriques à courant fort ou à haute tension sur les lignes de télécommunication. La tension perturbatrice et sa mesure</i>	J. Stehelin, Basel ...	509
<i>Neue Anwendungen des gesteuerten Gross-Gleichrichters</i>	Ch. Degoumois, Baden ...	517
<i>L'approvisionnement de la Suisse en énergie électrique</i>	Erwin Kern, Baden ...	533
<i>Zusammenfassende Darstellung der dielektrischen Verluste in Mikantisolationen für Generatorspulen hoher Spannung</i>	W. Wyssling, Wädenswil ...	549
<i>Widerstand, Selbstinduktivität und Kapazität</i>	W. Boller und M. Wellauer, Oerlikon ...	589
<i>Die Hochleistungsversuchsanlage der A.-G. Brown, Boveri & Co.</i>	Wolfgang Holzer, Berlin ...	599
<i>Vakuumschalter</i>	H. Thommen, Baden ...	613
<i>Graphische Darstellung von Maßsystemen (Dimensionsvektoren)</i>	K. A. Wiedemann, Berlin ...	622
	H. Wüger, Zürich ...	637

Liste des auteurs d'articles principaux.

	Page		Page
Aemmer F. W., New York	44	Mercanton L., Territet	71
Baumann M., Zürich	317	Motor-Columbus A.-G., Baden	201
Berger K., Zürich	421	Mueller H. F., Berlin	65
Bernische Kraftwerke A.-G., Bern	309, 333	Müller H., Emmenbrücke-Luzern	288
Besag E., Baden-Baden	33, 328, 403	Müller P., Zürich	210
Boller W., Oerlikon	589	Palm A., Frankfurt a. M.	133
Bölsterli A. A., New Haven	245	Richard Ch., Bern	166
Degoumois Ch., Baden	517	Ruegg F., Zürich	137
Dietler, Schwanden	150	Rump S., Baden	133
Dünner E., Zürich	177, 410	Seehaus P., Schwanden	225, 260
Fehr E., Zürich	485	Sekretariat des VSE	440, 453
Ganguillet O., Zürich	18	Starkstrominspektorat	20, 61, 445
Generalsekretariat des SEV und VSE	317	Stehelin J., Basel	509
Grob W., Baden	2	Tank F., Zürich	157
Guanter J., Zürich	99	Thommen H., Baden	613
Heinzelmann Tr., Bern	66, 437	Trüb W., Zürich	121
Heuberger J., Stockholm	401, 653	Velisek A., Wien	495, 653
Hirshfeld C. F., USA	395	Waldvogel P., Zürich	192
Hofstetter, Basel	102	Wellauer M., Oerlikon	589
Holzer W., Berlin	147, 599	Wiedemann K. A., Berlin	622
Janicki W., Zug	448	Wüger	637
Keller W., St-Imier	337, 403	Wyssling W., Wädenswil	549
Kern E., Baden	533	v. Zeerleder, Neuhausen	215
Kesl K., Prag	105, 295		
Kesselring F., Berlin	254		
Kopeliowitch J., Baden	312, 461		
Krug W., Dresden	277		
Landolt M., Winterthur	85, 113		
Materialprüfanstalt des SEV	210		
Maurer E., Innertkirchen	239, 270		

Autoren von wichtigeren Mitteilungen:

Bauer B., Zürich	299
Borel Mlle, M. C., Neuchâtel	645
Guggenbühl Helen, Zürich	647
Palme A., Pittsfield	320, 570

II. Communications.¹⁾

A. Théorie et machines.

2*, 85*, 113*, 147*, 177*, 192*, 239* 245*, 270*, 277*, 395*, 589*, 599*, 613*, 637*.

Grosstransformatoren mit Vollastumschaltung ...	320, 570
Elektrizität aus Sonnenlicht	404
Grosse Dampfturbinen für 3000 U/m	605

B. Centrales suisses d'électricité, concessions, projets, constructions nouvelles, fusions.

18*, 61*, 288*, 445*, 549*.	
Kraftwerk Albrück-Dogern	52
Rückkauf des Verteilnetzes Grenchen	53
Erweiterung der Elektrizitätsversorgung der Stadt Bern	75
Entwicklung der Energieabgabe in Langenthal (1921—1930)	199
25. Jubiläum des E.-W. Kerns	271

Etzelwerk, Bauverschiebung	326
Etzelwerk, Gründung der A.-G.	458
Konkurrenz der Dieselanlagen	418
Kraftwerk Sernf-Niedererbach	441
Dieselmotorenanlage der SAK	441
Verträge zwischen der Stadt St.Gallen und den SAK	442
Dieselmotorengruppe für das E.-W. Heiden	527
Elektrizitätswerk Erstfeld	601
Umbau des Werkes Dietikon der EKZ	602

C. Installations de distribution et accessoires, mesurage, lignes. Courant fort et courant faible.

33*, 44*, 105*, 133*, 137*, 157*, 166*, 201*, 210*, 215*, 225*, 245*, 254*, 260*, 277*, 295*, 309*, 312*, 333*, 337*, 421*, 448*, 461*, 509*, 517*, 533*, 613* 622*.	
Compteur à prépayement	25
Synchron-Netzanschlussuhren	52

¹⁾ Nous avons complété ce chapitre en y indiquant aussi les pages (munies d'un astérisque) des articles principaux, le titre de ces derniers figurant sous le chapitre I, vis-à-vis de la page correspondante.

	Page
Neue Ueberspannungsableiter	52
50 Jahre Telephon in der Schweiz	53
Scellement des isolateurs au plomb	75
Hochleistungssicherungen	152
Drahtlose Uebertragungsversuche mit 18 cm Wellenlänge	197
Verankerung von Holzmasten	241
Lichttechnische Messungen	244, 271
Störungszeitschreiber	270
Grosstransformatoren mit Vollastumschaltung	320
Wattmetrische Verlustmessungen bei kleinen Leistungs- faktoren	327
Le câble triplomb	404
50-kV-Oelkabel für das E.-W. Zürich	441
Untersuchungen über Wechselstromkoronaentladung	560
Unterwerk an der Voltastrasse Basel	562
Neue Möglichkeiten des Rundfunkempfangs	602

*D. Applications électriques, appareils domestiques,
vente d'énergie, propagande.*

61*, 65*, 66*, 71*, 99*, 102*, 121*, 150*, 225*, 260*, 401*, 437*, 440*, 495*.	
L'office d'éclairagisme	223, 332, 419
Fête vénitienne et Corso lumineux à Montreux	404
Wärmeapparate, Statistik 1930	152
Entwicklung der elektrischen Grossküche in d. Schweiz	153
Cuisine électrique dans le Val-de-Travers	442
Restaurant der Genossenschaft Elektroküche, Zürich ...	443
Erfahrungen mit einem elektrischen Wärmespeicher- backofen	526
Küche und Heisswasserspeicher in Kaltbrunn	605
Energieverbrauch von Apparaten in amerikanischen Haushaltungen	219
Elektrische Heizung von Treibbeeten	640
Was erwarten die Schweizer Hausfrauen von den Elek- trizitätswerken?	647
Elektrische Fischrechen	604
Synchron-Netzanschlussuhren	52
Conseils relatifs aux appareils électriques	200
Magasin de vente de la Sté Romande à Vevey	200
Un appel au bon sens	326
Elektrizität und Gas an der Hyspa	405
Genossenschaft «Usogas»	443
La distribution d'énergie considérée comme fait éco- nomique	607
Office de renseignements de l'Electricité Neuchâtelois S. A.	645
Fragen der schweizerischen Energiewirtschaft (von B. Bauer)	299

*E. Traction électrique et exploitation électrique des
chemins de fer.*

Energieerzeugung der SBB und Elektrifizierung 1930	197
Etzselwerk, Bauverschiebung	326
Etzselwerk, Gründung der A.-G.	458
Teilelektrifizierung der Furkabahn	403
Neuenburg—La Chaux-de-Fonds elektrifiziert	527
Elektrifizierung der Bodensee—Toggenburg-Bahn	527
Delsberg—Basel elektrisch	545
Nutzbremmung bei Einphasen-Lokomotiven	643
Elektrifizierung der Appenzeller-Bahn	653

F. Economie électrique suisse.

1° Communications périodiques.

Statistique de l'énergie électrique, de l'UCS,	28, 82, 128, 172, 242, 306, 354, 408, 456, 507, 524, 566, 645
Prix moyens	53, 104, 154, 219, 271, 326, 410, 458, 507, 544, 607, 653

*2° Economie électrique. Extraits des rapports de gestion de
centrales suisses d'électricité.*

18*, 61*, 549*	
Fragen der schweizerischen Energiewirtschaft (von B. Bauer)	299

Rapports 1929/30:

Aargauisches E. W.	Aarau	130
Nordostschweizerische Kraftwerke	Baden	103
Wägital A.-G.	Siebnen	130
St. Gallisch-Appenzell. Kraftwerke	St. Gallen	305
E. W. des Kantons Zürich	Zürich	81
E. W. der Stadt Zürich	Zürich	406

Rapports 1930:

E. W. Stadt Aarau	Aarau	304
E. W. Altdorf	Altdorf	199
E. W. des Kantons Thurgau	Arbon	271
E. W. Stadt Baden	Baden	353
E. W. Stadt Basel	Basel	352
Bernische Kraftwerke	Bern	219
Schweiz. Kraftübertragung A.-G.	Bern	353
E. W. Stadt Bern	Bern	407
Service électrique de la	Chaux-de-Fonds	353
Licht- und Wasserwerke, Chur	Chur	305
Entreprises Electriques Fribourg.	Fribourg	305
Service électrique de la Ville de	Genève	407
Kraftwerke Oberhasli A.-G.	Innertkirchen	270
Bündner Kraftwerke A.-G.	Kloster	410
E. W. Wynau	Langenthal	219
Kraftwerk Laufenburg	Laufenburg	199
Service de l'Electricité de la Ville de	Lausanne	305
S. A. l'Energie de l'Ouest Suisse	Lausanne	482
Cie Vaudoise	Lausanne	569
Elektra Baselland	Liestal	325
Service électrique de la Ville de	Lugano	325
Centralschweizerische Kraftwerke	Luzern	199
E. W. Stadt Luzern	Luzern	218
E. W. Luzern-Engelberg A.-G.	Luzern	407
Elektra Birseck	Münchenstein	326
Service électrique de la Ville de	Neuchâtel	353
E. W. Olten	Olten	407
E. W. Olten-Aarburg	Olten	407
Kraftwerke Brusio A.-G.	Poschiavo	271
E. W. des Kantons Schaffhausen	Schaffhausen	305
E. W. Stadt Schaffhausen	Schaffhausen	353
E. W. Schwyz	Schwyz	199
Gesellschaft des Aare- u. Emmen- kanals	Solothurn	199
E. W. Stadt St. Gallen	St. Gallen	325
Sté Romande d'Electricité	Territet	326
Rhätische Werke	Thusis	410
E. W. Wangen a. A.	Wangen a. A.	174
E. W. Winterthur	Winterthur	353
S. A. de l'usine des Clées	Yverdon	326
Wasserwerke Zug	Zug	219

Rapports 1930/31:

E. W. Davos A.-G.	Davos	627
--------------------------	--------------	-----

3° Exportation d'énergie électrique.

Permissions:

Errenio Clericetti	27
Stadt Genf	52, 130
Schweizerische Kraftübertragung A.-G.	81, 544, 607, 645
E. W. Olten-Aarburg	130
Cie Vaudoise	544
E. W. Basel	544

4° Tarifs.

E. W. Jona-Rapperswil	26
E. W. der Stadt Solothurn	27
E. W. Zürich	80
E. W. Bern	522
La distribution d'énergie considérée comme fait éco- nomique	607
Società Elettrica delle Tre Valli	626
Nouveau tarif de la CPDE	644

	Page		Page
5° <i>Législation et juridiction.</i>		ETH, Professor für Betriebswissenschaft	356
485*		Schweisskurs in Basel	84, 220, 444, 506, 570
Responsabilité des propriétaires des installations électr.	32	Kurs über Arbeitsphysiologie in Zürich	411
Ablösung von Anstösser-Wasserrechten	522	Abendkurs über «Moderne Methoden der Fabrikation und Betriebsorganisation»	527
Loi fédérale sur l'expropriations	612	Diskussionsversammlung der «Elektrowirtschaft» in Vevey	645
<i>G. Economie électrique étrangère.</i>			
Entwicklung der Elektrizitätswirtschaft in den USA 1930	130	Internationale Konferenzen im Jahre 1931	30
Elektrizitätsversorgung von Norwegen 1929	200	Siebente Plenarversammlung der CEI 1930	339, 411
Energieverbrauch von Apparaten in amerikanischen Haushaltungen	219	Conférence Internationale des Grands Réseaux 1931	274, 608
Energieproduktion Italiens im Jahre 1930	482	<i>I. internationaler Kongress für Materialprüfungen der Technik</i>	
<i>H. Nécrologie des membres de l'ASE:</i>			
Allemann Theodor	608	UIPD, Congrès 1930 de Bruxelles	506
Büttiker Paul	155, 170	Internationale Gasunion	527
Feller Adolf	527	VDE, 35. Jahresversammlung in Frankfurt	220, 444, 458
Kunz Robert	220	Vereinigung der Elektrizitätswerke, Berlin	220
Meierhofer Albert	411	Syndicat français des Producteurs et Distributeurs	274
Pfister Karl	155, 170	Prix triennal George Montefiore 1932	356
Rühle Ernst	411	Ausschuss für Einheiten und Formelgrössen (AEF)	444
Schönenberger Fritz	32, 84	Faraday-Centenarfeier 1931	155, 546, 570
Steiner Fritz	544	<i>L. Divers.</i>	
Steiner-Kammermann Ferd.	411	20*, 317*, 437*.	
Studer Hugo	155, 171	Technisches Doktorat in Italien	58
Wegmann Fritz	544	Foire de Paris 1931	130
Wüthrich A. M.	155	15. Schweizer Mustermesse Basel	200
<i>J. Personalial.</i>			
Schweizerischer Bundesrat 1931	30	Haus der Elektrotechnik 1931	218
Eidgenössische Kommission für Mass und Gewicht	272	Elektrowärmeausstellung Essen 1932	220
Blondin J.-T. †	272	Technische Messe Leipzig	411
Edison Th. A. †	545	Hyspa, Ausstellung der SUVA	443
Ferrer J.	411	40. Geschäftsjubiläum der A.-G. Brown, Boveri & Cie.	527
Joye P.	545	Statistique téléphonique mondiale	564
Kreis Clara †	244	Patentabkommen Brown, Boveri-Siemens	607
Keller H.	570	Une étincelle jaillit	625
Ryncki V.	545	Accidents de l'électricité en France	625
Sachs K.	220	16. Schweizer Mustermesse Basel	627
Schindler D.	411	Jahresberichte 1930:	
de Vallière R.	356	Eidg. Amt für Mass und Gewicht	324
Wirz E.	220	Eidg. Amt für Wasserwirtschaft	347
<i>K. Associations, assemblées, conférences, instituts.</i>			
Schweizerisches Nationalkomitee der WPC, Bericht 1930	272	Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	351
Schweizerischer Techniker-Verband, Bericht 1930	274, 308	Schweiz. Telegraphen- und Telephonverwaltung	356
Verband Schweizerischer Elektroinstallationsfirmen, 1931, 25. Jubiläum	308	SUVA	508
Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein, Bericht 1930	330	<i>M. Communications des institutions de contrôle de l'ASE:</i>	
Schweiz. Wasserwirtschaftsverband 1931	444	20*, 61*, 210*, 445*.	
Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern	444	Lichttechnische Messungen	244, 271
6. Akademischer Diskussionsvortrag (Prof. Kuhlmann)	104	Wattmetrische Verlustmessungen bei kleinen Leistungs-Faktoren	327
7. Akademischer Diskussionsvortrag (Prof. Dünner)	545	<i>N. Lettres à la rédaction.</i>	
ETH, Professor für Schwachstromtechnik	200, 411	Schutzmassnahmen gegen zu hohe Berührungsspannungen in Niederspannungsanlagen	328, 403
ETH, Lehraufträge für elektrische Triebfahrzeuge und Zähler	220	Rückblick über die Entwicklung des Elektromaschinenbaues in den letzten Jahren	410
		Grosstransformatoren mit Vollastumschaltung	570
		Zur Frage der Staubsaugerbeurteilung	653

III. Bibliographie.

<i>A. Communications.</i>			
Publications de l'UCS	32	Vorschriften des Elektrotechnicky Svaz Ceskoslovensky	155
... .. 132, 156, 176, 330, 415, 419, 460, 532,	588	Die Relaissteuerungen der modernen Starkstromtechnik, von R. Rüdberg	155
Interconnexion, nouvelle revue	222	Vorschriftenbuch des SEV	156
<i>B. Comptes-rendus d'ouvrages reçus.</i>			
Die Technik der elektrischen Installationen, v. F. Schoof	58	Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz 1929	174, 330
Der Leistungsfaktor, von G. Scharowsky	81	Ueber Beleuchtung von Fabrik und Gewerbe, von BAG, Turgi	174
Starkstromtechnik, Taschenbuch von E. v. Rziha und J. Seidener	131	Publikationen der Internationalen Elektrotechnischen Kommission	221
Elektrische Ausgleichsvorgänge u. Operatorenrechnung, von J. R. Carson	131	Selektivschutz, von F. Kesselring	221
		Ueber die Einzelverluste und den Wirkungsgrad elektrischer Heisswasserspeicher, von K. Backhaus	221
		Die elektrischen Maschinen, Band II: Konstruktion und Isolierung, von M. Liwshitz und H. Glöckner	221

Page	Page
Elektrowärme in Industrie, Haushalt und Gewerbe, von der V. d. E. W., Berlin 244	Les cellules photo-électriques et leurs applications, par V. K. Zworykin und E. D. Wilson 482
Die Methoden zur Bestimmung des Anheizwirkungsgrades direkt beheizter elektrischer Kochgeräte, des Anheizwirkungsgrades, der Abkühlungskonstante und des Mischungsfaktors elektrischer Heisswasserspeicher, nebst Erläuterungen, v. G. Dettmar 244	Lehrbuch der Elektronenröhren und ihre technischen Anwendungen, von H. Barkhausen 483
Drehstrommotoren mit Doppelkäfiganker und verwandte Konstruktionen, von F. Punga und O. Raydt 274	Kommutatorkaskaden und Phasenschieber, v. L. Dreyfus 506
Berichterstattung über die II. Weltkraftkonferenz 1930 in Berlin 275	Die Wasserbücher der europäischen Staaten, v. J. Cerny 547
Bericht über die Lage des Arbeitsmarktes der technischen Berufe in der ersten Hälfte 1930 330	Vorlesung über Elektromaschinenbau, von F. Punga 547
Die Wirtschaftlichkeit der Energiespeicherung für Elektrizitätswerke, von L. Musil 414	Gestehungskosten und Verkaufspreise elektrischer Arbeit, von F. Brock 548
Stromdiebstähle in Gleich- und Wechselstromanlagen, von F. Kuchenmeister 415	Der Einfluss des $\cos \varphi$ auf die Tarifgestaltung der Elektrizitätswerke, von H. Nissel 570
Statistique des entreprises électriques de Suisse 415	Neuzeitliche Tarifbedingungen für die Lieferung elektrischer Energie und ihre rechtliche Wertung, von E. H. d'Ambly 627, 660
Vorschriftenbuch des VDE, 18. Aufl. 444	Internationale Sprachnormung in der Technik, besonders in der Elektrotechnik, von E. Wüster 627
Der elektrische Heisswasserspeicher, sein Aufbau, sowie Richtlinien für die Auswahl, den Anschluss und den Betrieb, von F. Kotschi und P. v. Entremont 444	Relaisbuch, von der Vereinigung der Elektrizitätswerke, Berlin 658
Geschichtstafeln der Elektrotechnik, von S. Ruppel 453	Tonfilm-Aufnahme und -Wiedergabe, von F. Fischer und H. Lichte 659
Bildwort-Englisch, vom VDI 455	Der Radio-Amateur, von P. Lertes 659
Die selbsttätige Regelung elektrischer Maschinen, von E. Juillard 455	Vorschriften der OTD für die Erstellung von Hausinstallationen im Anschluss an das staatliche Telefonnetz 660
Zulassungszwang, Kontrahierungszwang, Stromsperre, von V. Wyler 482	Die Elektrizität im Dienste der Hausfrau, von P. Keller 660
	Installationsstarif für elektrische Licht- und Kraftanlagen, vom VSEI 660

IV. Normalisation et marque de qualité de l'ASE.

1° Attribution de la marque de qualité de l'ASE.

a) pour conducteurs isolés 636, 675
b) pour transformateurs de faible puissance 483, 518, 548
c) pour interrupteurs 31, 132, 155, 175, 222, 295, 331, 416 459, 483, 507, 527, 598, 636, 674
d) pour prises de courant 32, 60, 132, 176, 276, 332, 418 483, 523, 548, 636, 675

2° Normes.

Modifications aux normes pour interrupteurs 58, 610
Modifications aux normes pour prises de courant 58, 611
Modifications aux normes pour coupe-circuit 60, 611
Feuilles de normes SNV 24 300 et 24 301, pour prises de courant 250 V, 6 A 59

Normes pour boîtes de dérivation 459, 628
Normes pour conducteurs isolés 660

3° Projets.

Dimensions normalisées pour coupe-circuit 416
--

4° Divers.

La marque de qualité de l'ASE 31
Expiration du délai d'introduction des normes pour interrupteurs et des normes pour prises de courant 58
Règles pour l'essai des condensateurs statiques 459
Prolongation du délai d'introduction des normes pour coupe-circuit 548
Circulaire du 31 octobre 1931 à toutes les centrales suisses d'électricité, concernant les prescriptions et normes de l'ASE 611

V. Communications des organes des Associations.

a) ASE et UCS.

Assemblées annuelles 1931 à Berne 104, 224, 357, 393, 571
Programme des assemblées générales 1931 à Berne 357, 393
Documents soumis aux assemblées générales de l'ASE et de l'UCS, les 5 et 6 septembre 1931:
Rapport du Secrétariat général 1930 376
Le Secrétariat Général pendant les années 1921 à 1930 380
Compte 1930 et budget 1932 du Secrétariat général 381
Rapport et compte du Comité suisse de l'Eclairage 381
7° rapport, comptes et budget de la commission de corrosion 383
Statistique des corrosions 419
Responsabilité des propriétaires d'installat. électriques 32
Imprimés 32, 132, 156, 330, 415, 419, 460, 532, 588
Rapport 1930 de la CNAL 508
Ristourne de la CNAL 636
Accidents non-professionnels, communication de la CNAL 675

b) ASE.

Documents soumis à l'assemblée générale du 6 septembre 1931:
Ordre du jour de la 46 ^e assemblée générale 358
Rapport du Comité ASE 1930 359
Compte 1930, budget 1932 et bilan de l'ASE 363
Compte 1930, budget 1932 et bilan de l'immeuble 364
Rapports compte et bilan 1930 et budget 1932 des Institutions de contrôle de l'ASE 365
Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES) 373
Propositions du Comité de l'ASE 375
Rapport et proposition des vérificateurs de comptes 375
Procès-verbal de la 46 ^e assemblée générale à Berne 580
Cotisations des membres 60, 104, 156
Compteurs d'électricité 60, 132, 200, 356, 420, 636, 676
F. Schönenberger † 32, 84
Statistique des corrosions 419
Programme de l'assemblée de discussion de l'ASE, du 12 décembre 1931 à Berne 612
Remboursement des emprunts hypothécaires à 3 % et 5 % 675

VIII

	Page		Page
Coupons des obligations hypothécaires à 3 % et 5 % ...	675	Responsabilité des propriétaires d'installations électr.	32
Table de matières du Bulletin ASE 1931	676	Office d'Éclairagisme	223, 332, 419
Emboîtement du Bulletin	636, 676	Jubilaires de l'UCS	224, 244, 332
Changements d'adresses	676	Commission des tarifs de l'UCS; la concurrence des groupes Diesel	419
c) UCS.			
Documents soumis à l'assemblée générale du 5 septembre 1931:		Accord entre l'UCS et l'USIE sur le remplacement des cautions individuelles des installateurs concessionnés par une caution générale de l'USIE	419
Ordre du jour de la 49 ^e assemblée générale	386	Programme de l'assemblée de discussion de l'«Elektro- wirtschaft», les 15 et 16 octobre 1931 à Vevey ...	484
Rapport du Comité UCS 1930	387	Extrait du 9 ^e rapport de gestion de la Caisse de Pen- sions de Centrales suisses d'électricité	528
Compte 1930, budget 1932 et bilan de l'UCS	390	Loi fédérale sur l'expropriation	612
Rapport de la Section des achats 1930	390		
Propositions du Comité de l'UCS	391		
Rapport et proposition des vérificateurs de comptes	392		
Procès-verbal de la 49 ^e assemblée générale à Berne	584		

